Distr.
GENERAL

S/PRST/2000/8
15 March 2000
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

بيان لرئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٤١١٢ لمجلس الأمن المعقودة في ١٥ آذار/ مارس ٢٠٠٠، أدلى رئيس المجلس بالبيان التالي باسم المجلس، بمناسبة نظر المجلس في البند المعنون "المسألة المتعلقة بهايتي":

"نظر مجلس الأمن في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٠ (S/2000/150) المقدم وفقا للقرار ١٢٧٧ (١٩٩٩) المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩.

"ويثني مجلس الأمن على ممثل الأمين العام، وبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي والبعثة المدنية الدولية في هايتي، وعلى جميع البعثات السابقة التي نشرت في هايتي لمساعدتها حكومة هايتي على دعم اكتساب قوة الشرطة الوطنية الهايتية للاحتراف المهني، وتعزيز النظام القضائي في هايتي وغيره من المؤسسات الوطنية، وتعزيز حقوق الإنسان. ويعرب مجلس الأمن عن شكره لجميع البلدان التي شاركت وأسهمت في نجاح بعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي والبعثة المدنية الدولية في هايتي وجميع البعثات السابقة التي نشرت في هايتي، ولا سيما البلدان المساهمة بقوات.

"ويسلم مجلس الأمن بأن شعب وحكومة هايتي يتحملان المسؤولية النهائية عن المصالحة الوطنية والحفاظ على بيئة آمنة ومستقرة، وإقامة العدالة وإعادة إعمار بلدهما، وبأن حكومة هايتي تتحمل مسؤولية خاصة عن مواصلة تعزيز الشرطة الوطنية الهايتية ونظام العدالة وجعلهما يؤديان مهامهما على نحو فعال. ويرى المجلس أن إجراء انتخابات حرة وعادلة في أوانها يعتبر أمرا بالغ الأهمية من أجل الديمقراطية في هايتي وجميع جوانب التنمية فيها، ويحث بقوة السلطات الهايتية على التعاون من أجل وضع الترتيبات النهائية لإجراء انتخابات ذات مصداقية بأسرع ما يمكن بغية إعادة تشكيل البرلمان المنحل والحكومات المحلية المستقلة على نحو فوري وكامل.

"ويثني مجلس الأمن على الأمين العام لقيامه بضمان الانتقال على مراحل إلى البعثة المدنية الدولية للدعم في هايتي ويسلم بأن الإصلاح الاقتصادي وإعادة البناء يشكلان مهمة رئيسية تواجه حكومة وشعب هايتي وبأنه لا يمكن الاستغناء عن المساعدة الدولية الهامة من أجل تحقيق التنمية المستدامة في هايتي.

"ويعترف مجلس الأمن بنجاح الجهود التعاونية للتوصل إلى اتفاق حول ولاية هذه البعثة الجديدة في هايتي ويحيط علما مع الارتياح بالمساهمات التي قدمها كل من الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في هذا الخصوص. ويرحب مجلس الأمن بالمبادرة التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي لوضع إطار عمل استراتيجي ونهج شامل لبرنامج للأمم المتحدة طويل الأجل لدعم هايتي ويؤكد العملية الحيوية بين الاستقرار الوطني والتنمية الاقتصادية والاجتماعية.

"ويتوقع مجلس الأمن من الأمين العام أن يواصل إحاطته علما، حسب الاقتضاء، بالحالة في هايتي ولا سيما بالتقدم المحرز في العملية الانتخابية".

- - - - -